

Union internationale des télécommunications

UIT-R

Secteur des Radiocommunications de l'UIT

Recommandation UIT-R M.1797
(03/2007)

Terminologie du service mobile terrestre

Série M

**Services mobile, de radiorepérage et d'amateur
y compris les services par satellite associés**



Union
internationale des
télécommunications

Avant-propos

Le rôle du Secteur des radiocommunications est d'assurer l'utilisation rationnelle, équitable, efficace et économique du spectre radioélectrique par tous les services de radiocommunication, y compris les services par satellite, et de procéder à des études pour toutes les gammes de fréquences, à partir desquelles les Recommandations seront élaborées et adoptées.

Les fonctions réglementaires et politiques du Secteur des radiocommunications sont remplies par les Conférences mondiales et régionales des radiocommunications et par les Assemblées des radiocommunications assistées par les Commissions d'études.

Politique en matière de droits de propriété intellectuelle (IPR)

La politique de l'UIT-R en matière de droits de propriété intellectuelle est décrite dans la «Politique commune de l'UIT-T, l'UIT-R, l'ISO et la CEI en matière de brevets», dont il est question dans l'Annexe 1 de la Résolution UIT-R 1. Les formulaires que les titulaires de brevets doivent utiliser pour soumettre les déclarations de brevet et d'octroi de licence sont accessibles à l'adresse <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/fr>, où l'on trouvera également les Lignes directrices pour la mise en oeuvre de la politique commune en matière de brevets de l'UIT-T, l'UIT-R, l'ISO et la CEI et la base de données en matière de brevets de l'UIT-R.

Séries des Recommandations UIT-R

(Egalement disponible en ligne: <http://www.itu.int/publ/R-REC/fr>)

Séries	Titre
BO	Diffusion par satellite
BR	Enregistrement pour la production, l'archivage et la diffusion; films pour la télévision
BS	Service de radiodiffusion sonore
BT	Service de radiodiffusion télévisuelle
F	Service fixe
M	Services mobile, de radiorepérage et d'amateur y compris les services par satellite associés
P	Propagation des ondes radioélectriques
RA	Radio astronomie
RS	Systèmes de télédétection
S	Service fixe par satellite
SA	Applications spatiales et météorologie
SF	Partage des fréquences et coordination entre les systèmes du service fixe par satellite et du service fixe
SM	Gestion du spectre
SNG	Reportage d'actualités par satellite
TF	Emissions de fréquences étalon et de signaux horaires
V	Vocabulaire et sujets associés

Note: Cette Recommandation UIT-R a été approuvée en anglais aux termes de la procédure détaillée dans la Résolution UIT-R 1.

Publication électronique
Genève, 2010

© UIT 2010

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, par quelque procédé que ce soit, sans l'accord écrit préalable de l'UIT.

RECOMMANDATION UIT-R M.1797*

Terminologie du service mobile terrestre

(2007)

Domaine de compétence

La présente Recommandation contient des termes et définitions concernant le service mobile terrestre, qui peuvent aussi s'appliquer à d'autres services de radiocommunication.

L'Assemblée des radiocommunications de l'UIT,

considérant

- a) que les applications du service mobile de Terre se développent rapidement;
- b) qu'une nouvelle terminologie est adoptée en vue de tenir compte de cette croissance;
- c) qu'il est nécessaire de définir clairement les termes employés dans les Recommandations UIT-R et dans d'autres textes afin de les utiliser sans ambiguïté,

notant

- a) que la Recommandation UIT-R M.1224 contient la terminologie des télécommunications mobiles internationales-2000 (IMT-2000);
- b) que la Recommandation UIT-R F.1399 contient la terminologie relative aux accès hertziens;
- c) que la Recommandation UIT-R F.592 contient le glossaire des termes utilisés pour le service fixe;
- d) que la Recommandation UIT-R V.573 contient le vocabulaire des radiocommunications;
- e) que la Recommandation UIT-R V.662 contient les termes et définitions généraux utilisés dans le Vocabulaire électronique international (VEI);
- f) que la Recommandation UIT-R V.666 contient les abréviations et sigles utilisés en télécommunications,

recommande

1 d'utiliser dans les textes relatifs au service mobile terrestre les termes et définitions figurant dans l'Annexe 1.

NOTE 1 – Cette terminologie peut aussi s'appliquer à d'autres services de radiocommunication.

* Il convient de porter la présente Recommandation à l'attention du Comité de coordination pour le vocabulaire (CCV).

Annexe 1

Terminologie relative au service mobile terrestre

1 Termes relatifs aux antennes

Antenne

E:	<i>antenna</i>
S:	<i>antena</i>
A:	هوائي
C:	天线
R:	<i>антенна</i>

Structure ou dispositif permettant de capter ou de rayonner les ondes électromagnétiques.

Diagramme de rayonnement, diagramme de rayonnement de l'antenne

E:	<i>radiation pattern, antenna radiation pattern</i>
S:	<i>diagrama de radiación de la antena</i>
A:	مخطط الإشعاع، مخطط إشعاع الهوائي
C:	辐射方向图, 天线辐射方向图
R:	<i>диаграмма направленности, диаграмма направленности антенны</i>

Variation de la puissance émise par une *antenne* dans un espace à trois dimensions, exprimée généralement en fonction des angles par rapport à une direction de référence.

NOTE 1 – Un diagramme de rayonnement est généralement représenté graphiquement dans le cas d'un champ lointain dans le plan horizontal ou dans le plan vertical.

Lobe principal, lobe principal d'une antenne

E:	<i>main lobe, antenna main lobe</i>
S:	<i>lóbulo principal, lóbulo principal de una antena</i>
A:	فص رئيسي، فص رئيسي لهوائي
C:	主瓣, 天线主瓣
R:	<i>главный лепесток, главный лепесток диаграммы направленности антенны</i>

Partie d'un *diagramme de rayonnement d'une antenne*, qui contient le rayon vecteur dans la direction duquel le rayonnement est maximal (champ maximal), dénommée direction du lobe principal.

NOTE 1 – Pour une antenne de réception, il s'agit de la partie du diagramme de réception qui contient le rayon vecteur dans la direction duquel la sensibilité est maximale. La largeur du lobe principal est généralement définie comme l'angle compris entre les points où la puissance est inférieure de 3 dB à la valeur maximale. Le diagramme de rayonnement horizontal, c'est-à-dire celui qui est calculé en fonction de l'azimut de l'antenne est généralement spécifié. Le diagramme de rayonnement vertical, c'est-à-dire celui qui est calculé en fonction de l'angle d'élévation pour un azimut donné, présente aussi un intérêt et peut également être spécifié.

Inclinaison de l'antenne vers le bas

E:	<i>antenna downtilt</i>
S:	<i>inclinación de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي للهوائي نحو الأسفل
C:	天线下倾
R:	наклон антенны вниз

Orientation du *lobe principal* d'une *antenne* vers le bas par rapport au plan horizontal.

NOTE 1 – L'antenne peut être inclinée vers le bas manuellement ou électriquement, et si les deux méthodes sont utilisées leurs effets s'additionnent.

Angle d'inclinaison vers le bas, angle d'inclinaison de l'antenne vers le bas

E:	<i>downtilt angle, antenna downtilt angle</i>
S:	<i>ángulo de inclinación hacia abajo, ángulo de inclinación de la antena hacia abajo</i>
A:	زاوية الميل التدريجي للهوائي نحو الأسفل، زاوية الميل التدريجي للهوائي نحو الأسفل
C:	下倾角度, 天线下倾角
R:	угол наклона вниз, угол наклона антенны вниз

Angle compris entre la direction du *lobe principal* et le plan horizontal.

NOTE 1 – En cas d'inclinaison vers le bas la valeur est positive et en cas d'inclinaison vers le haut elle est négative.

Inclinaison mécanique vers le bas, inclinaison mécanique de l'antenne vers le bas

E:	<i>mechanical downtilt, mechanical antenna downtilt</i>
S:	<i>inclinación mecánica hacia abajo, inclinación mecánica de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي ميكانيكي نحو الأسفل، ميل تدريجي ميكانيكي للهوائي نحو الأسفل
C:	机械下倾, 机械天线下倾
R:	механический наклон вниз, механический наклон антенны вниз

Pour incliner l'*antenne vers le bas*, on ajuste physiquement le montage de la structure de l'antenne.

Inclinaison électrique vers le bas, inclinaison électrique de l'antenne vers le bas

E:	<i>electrical downtilt, electrical antenna downtilt</i>
S:	<i>inclinación eléctrica hacia abajo, inclinación eléctrica de la antena hacia abajo</i>
A:	ميل تدريجي كهربائي للهوائي نحو الأسفل، ميل تدريجي كهربائي نحو الأسفل
C:	电调下倾, 电调天线下倾
R:	электрический наклон вниз, электрический наклон антенны вниз

Pour incliner l'*antenne vers le bas*, on ajuste la mise en phase des éléments de l'antenne ou on utilise des moyens électriques similaires.

Système d'antenne adaptative (AAS)

E:	<i>adaptive antenna system (AAS)</i>
S:	<i>sistema de antena adaptativa (AAS)</i>
A:	نظام هوائي تكيفي
C:	自适应天线系统
R:	адаптивная антенная система

Antenne-réseau avec traitement du signal associé, capable de changer son diagramme de rayonnement de façon dynamique pour s'adapter au bruit, au brouillage et à la propagation par trajets multiples.

NOTE 1 – Les antennes-réseaux adaptatives forment un nombre infini de diagrammes (en fonction d'un scénario) qui sont adaptés en temps réel. Les antennes adaptatives sont une catégorie d'antennes intelligentes.

Traitement spatial adaptatif

E:	<i>adaptive spatial processing</i>
S:	<i>tratamiento espacial adaptativo</i>
A:	معالجة فضائية تكيفية
C:	自适应空间处理
R:	<i>адаптивная пространственная обработка</i>

Technique de traitement du signal évoluée qui intègre une mesure et une analyse très poussées des aspects de diffusion de l'environnement radiofréquence pour utiliser au mieux plusieurs antennes en combinant les signaux dans l'espace selon une méthode qui va au-delà de la méthode un faisceau par utilisateur.

Combinaison par diversité d'antennes

E:	<i>antenna diversity combining</i>
S:	<i>combinación por diversidad de antenas</i>
A:	تجميع من مختلف الهوائيات
C:	天线分集合并
R:	<i>сложение разнесенных сигналов от антенн</i>

Technique visant à combiner de façon cohérente les signaux provenant d'antennes multiples pour augmenter l'intensité des signaux utiles.

NOTE 1 – Cette technique utilise tous les éléments d'antenne, à tout moment pour chaque utilisateur, créant un diagramme d'antenne qui s'adapte de façon dynamique à l'environnement de propagation.

Antenne multi-faisceaux

E:	<i>multibeam antenna</i>
S:	<i>antena de haces múltiples</i>
A:	هوائي متعدد الحزم
C:	多波束天线
R:	<i>многолучевая антенна</i>

Système d'antenne qui utilise plusieurs faisceaux pour l'émission et/ou la réception.

NOTE 1 – Les systèmes multifaisceaux peuvent être ou non adaptatifs.

Entrées multiples et sorties multiples (MIMO) ou système multi-antennes

E:	<i>multiple-input multiple-output (MIMO)</i>
S:	<i>entradas múltiples y salidas múltiples (MIMO) en un sistema de antenas múltiples</i>
A:	تعدد الدخل والخرج في نظام متعدد الهوائيات
C:	多端入多端出
R:	<i>система с многими входами и многими выходами (MIMO)</i>

Technique qui utilise plusieurs antennes aux deux extrémités du canal émission-réception, par exemple au niveau de la station de base et au niveau du (des) terminal(aux) d'un réseau hertzien, pour améliorer sensiblement la capacité ou la fiabilité du système.

NOTE 1 – Pour cela, on exploite les canaux de propagation par trajets multiples complexes utilisés généralement dans les communications mobiles de Terre.

NOTE 2 – Ce type de techniques offre de nombreuses autres solutions, mais toutes sont fondées sur l'utilisation de la (des) même(s) ressource(s) (ou code) temps-fréquence pour les différents éléments d'antenne utilisés aux deux extrémités du canal émission-réception.

Système multi-antennes dédié à un usager unique

<i>E:</i>	<i>single-user MIMO</i>
<i>S:</i>	<i>sistema de antenas múltiples dedicado a un usuario único</i>
<i>A:</i>	نظام متعدد الهوائيات مكرس لمستخدم واحد
<i>C:</i>	单用户多端入多端出
<i>R:</i>	<i>система MIMO для обслуживания одного пользователя</i>

Technique MIMO dans laquelle un canal MIMO est utilisé par plusieurs antennes au niveau d'une station de base et d'un terminal d'un réseau hertzien, cette ressource MIMO étant attribuée uniquement à ce terminal.

Système multi-antennes dédié à de multiples usagers

<i>E:</i>	<i>multi-user MIMO</i>
<i>S:</i>	<i>sistema de antenas múltiples dedicado a múltiples usuarios</i>
<i>A:</i>	نظام متعدد الهوائيات مكرس لعدة مستعملين
<i>C:</i>	多用户多端入多端出
<i>R:</i>	<i>система MIMO для обслуживания многих пользователей</i>

Technique MIMO dans laquelle un canal MIMO est utilisé par plusieurs antennes au niveau d'une station de base et de plusieurs terminaux d'un réseau hertzien, cette ressource MIMO étant utilisée en partage par chaque terminal utilisant ce canal MIMO.

Système multi-antennes avec boucle fermée d'asservissement

<i>E:</i>	<i>closed-loop MIMO</i>
<i>S:</i>	<i>sistema de antenas múltiples con control de bucle cerrado</i>
<i>A:</i>	نظام متعدد الهوائيات مغلق الحلقة
<i>C:</i>	闭环多端入多端出
<i>R:</i>	<i>система MIMO с обратной связью</i>

Technique MIMO dans laquelle un émetteur MIMO utilise les informations en retour provenant du récepteur pour adapter sa transmission MIMO à l'état du canal.

Gain de signal d'antenne intelligente

<i>E:</i>	<i>smart antenna signal gain</i>
<i>S:</i>	<i>ganancia de señal de antena inteligente</i>
<i>A:</i>	كسب في إشارة هوائي ذكي
<i>C:</i>	智能天线信号增益
<i>R:</i>	<i>коэффициент усиления интеллектуальной антенны</i>

Augmentation de l'intensité du signal utile résultant de la combinaison de signaux d'entrée provenant de plusieurs antennes pour optimiser la puissance disponible nécessaire pour assurer un niveau donné de couverture.

Smart antenna

E:	<i>antenne intelligente</i>
S:	<i>antena inteligente</i>
A:	هوائي ذكي
C:	智能天线
R:	<i>интеллектуальная антенна</i>

Système d'antennes combinant plusieurs éléments d'antenne et une fonction de traitement du signal pour optimiser son diagramme de rayonnement et/ou de réception de façon automatique en fonction de l'environnement du signal.

NOTE 1 – Les deux grandes catégories d'antennes intelligentes, qui se distinguent par la méthode d'émission, sont les *antennes adaptatives* et les *antennes à commutation de faisceaux*.

Codage spatio-temporel

E:	<i>space-time coding</i>
S:	<i>codificación espacio-temporal</i>
A:	تشفير فضائي زمني
C:	时空编码
R:	<i>пространственно-временное кодирование</i>

Technique de diversité d'émission qui tire parti de la dimension spatiale en émettant un certain nombre de trains de données à l'aide de plusieurs antennes situées sur le même site, de diverses structures de codage et de différents intervalles de temps qui exploitent les effets de la propagation par trajets multiples pour obtenir une très grande efficacité spectrale.

Diversité d'espace

E:	<i>spatial diversity</i>
S:	<i>diversidad espacial</i>
A:	تنوع فضائي
C:	空间分集
R:	<i>пространственное разнесение</i>

Technique dans laquelle l'intensité du signal composite en provenance de l'antenne-réseau est utilisée pour minimiser les évanouissements et d'autres effets indésirables de la propagation par trajets multiples.

Accès multiple par répartition dans l'espace

E:	<i>spatial division multiple access (SDMA)</i>
S:	<i>acceso múltiple por división en el espacio (AMDE)</i>
A:	نفاذ متعدد بتقسيم فضائي
C:	空分多址接入
R:	<i>множественный доступ с пространственным разнесением (SDMA)</i>

Utilisation de techniques de *traitement spatial adaptatif* pour créer des canaux spatiaux indépendant pour l'accès multiple, par le biais d'antennes intelligentes ou d'un système multi-antennes dédié à de multiples usagers MIMO.

NOTE 1 – Ce système permet d'attribuer le plus grand nombre de fréquences là où il y a le plus grand nombre d'utilisateurs et d'atteindre des niveaux supérieurs de suppression des brouillages, ce qui rend possible une meilleure réutilisation des fréquences que dans les schémas classiques hexagonaux de réutilisation des fréquences.

Système d'antennes à faisceaux orientables

E:	<i>steered-beam antenna system</i>
S:	<i>sistema de antenas de haces dirigibles</i>
A:	نظام هوائيات بحزم موجهة
C:	可控波束天线系统
R:	<i>антенна с управляемым положением диаграммы направленности</i>

Méthode qui utilise des antennes-réseaux à commande de phase, avec plusieurs éléments d'antennes par paires ou également espacées de façon à créer un faisceau principal plus étroit dirigé uniquement vers l'utilisateur mobile désiré sur la liaison aller et en phase avec l'utilisateur mobile au fur et à mesure qu'il se déplace.

NOTE 1 – Les systèmes d'antennes à faisceaux orientables constituent un type de systèmes d'antennes adaptatives.

Système d'antennes à faisceaux commutés

E:	<i>switched-beam antenna system</i>
S:	<i>sistema de antenas de haces conmutados</i>
A:	نظام هوائيات بتبديل الحزم
C:	波束转换天线系统
R:	<i>антенна с переключением лепестков диаграммы направленности</i>

Système d'antennes qui crée un certain nombre de faisceaux fixes, permettant au récepteur de sélectionner celui qui améliore le mieux l'intensité du signal et réduit le plus le brouillage.

NOTE 1 – Les systèmes à commutation de faisceaux forment un nombre fini de diagrammes fixes, préalablement définis ou de stratégies de combinaison (secteurs).

NOTE 2 – Les systèmes à commutation de faisceaux peuvent être envisagés comme une stratégie de «micro-sectorisation».

Diversité par commutation

E:	<i>switched diversity</i>
S:	<i>diversidad por conmutación</i>
A:	تنوع التبديل
C:	交换分集
R:	<i>разнесение с переключением сигнала</i>

Technique de commutation du canal de réception vers une des multiples antennes pour sélectionner l'antenne avec l'intensité du signal maximale.

2 Terminologie relative à la protection du public et aux secours en cas de catastrophe

Radiocommunications pour la protection du public (PP)

E:	<i>public protection (PP) radiocommunication</i>
S:	<i>radiocomunicaciones para la protección pública (PP)</i>
A:	الاتصالات الراديوية لحماية الجمهور
C:	公共保护无线电通信
R:	<i>связь для целей общественной безопасности</i>

Radiocommunications utilisées par des organismes ou organisations responsables du respect de la loi et du maintien de l'ordre, de la protection des biens et des personnes et de la gestion des situations d'urgence.

Radiocommunications pour les secours en cas de catastrophe (DR)

E:	<i>disaster relief (DR) radiocommunication</i>
S:	<i>radiocomunicaciones para operaciones de socorro (DR)</i>
A:	الاتصالات الراديوية للإغاثة وقت الكوارث
C:	灾害防护无线电通信
R:	<i>связь в случаях чрезвычайных ситуаций</i>

Radiocommunications utilisées par des organismes ou organisations qui interviennent en cas de profondes perturbations du fonctionnement d'une société menaçant gravement et à grande échelle les personnes, la santé, les biens ou l'environnement, que ces perturbations soient causées par un accident, par un phénomène naturel ou par une activité humaine et qu'elles apparaissent soudainement ou résultent de processus longs et complexes.

3 Terminologie relative aux systèmes de transport intelligents

Systèmes de transport intelligents (STI)

E:	<i>intelligent transport systems (ITS)</i>
S:	<i>sistemas de transporte inteligentes (ITS)</i>
A:	أنظمة النقل الذكية
C:	智能交通系统
R:	<i>интеллектуальные транспортные системы</i>

Systèmes utilisant une combinaison de techniques informatiques, de communication, de localisation et d'automatisation pour améliorer la sécurité, la gestion et l'efficacité des transports terrestres.

Communications spécialisées à courte distance (DSRC)

E:	<i>dedicated short-range communications (DSRC)</i>
S:	<i>comunicaciones especializadas de corto alcance (DSRC)</i>
A:	الاتصالات المكرسة قصيرة المدى
C:	专用短距离通信
R:	<i>специализированная связь малого радиуса действия</i>

Techniques hertziennes pour transférer des données sur de courtes distances entre des unités radioélectriques mobiles et pararoutières, entre des unités mobiles et entre des unités mobiles et portables en vue d'améliorer le flux de trafic et la sécurité routière.

Système d'information et de communication du véhicule (VICS)

E:	<i>vehicle information and communication system (VICS)</i>
S:	<i>sistema de información y de comunicación del vehículo (VICS)</i>
A:	نظام المعلومات والاتصالات على متن المركبة
C:	车载信息和通信系统
R:	<i>система сбора и обмена информацией на транспорте</i>

Communications spécialisées à courte distance unidirectionnelles (DSRC) qui relie une infrastructure pararoutière et des véhicules en déplacement ou des plates-formes mobiles.

NOTE 1 – Le système est destiné à transmettre des informations sur le trafic et d'autres messages d'informations routières sur des zones intermittentes en prévision de mauvaises conditions de voyage.

Télématique véhiculaire ou télématique embarquée

E:	<i>vehicular telematics</i>
S:	<i>telemática vehicular</i>
A:	الاتصالات المعلوماتية على متن المركبة
C:	车载信息服务系统
R:	<i>системы телематики на транспорте</i>

Gamme de produits de consommation, de services et de systèmes d'appui de «télécommunications» et d'«informatique» installés dans les véhicules, du système mondial de positionnement aux cartes de circulation en temps réel.

Radar anti-collision

E:	<i>collision avoidance radar</i>
S:	<i>radar anticollisión</i>
A:	رادار تجنب الاصطدام
C:	防撞雷达
R:	<i>радары предупреждения столкновения</i>

Système utilisé pour détecter la présence d'objets autour des véhicules, pour déterminer leurs positions et suivre leurs déplacements en vue d'éviter une collision.

Péage électronique (ETC)

E:	<i>electronic toll collection (ETC)</i>
S:	<i>peaje electrónico (ETC)</i>
A:	تحصيل رسوم العبور إلكترونياً
C:	电子收费系统
R:	<i>электронная система сбора платежей</i>

Technique utilisant des moyens hertziens pour lire une étiquette électronique spécifique apposée sur les véhicules pour le paiement des péages. Le montant du péage sera prélevé automatiquement sur le compte en banque du conducteur ou déduit du crédit prépayé stocké sur une puce dans la carte d'abonné personnelle du conducteur.

Equipement de bord

E:	<i>on-board equipment (OBE)</i>
S:	<i>equipo a bordo</i>
A:	المعدات على متن المركبة
C:	车载设备
R:	<i>оборудование, размещаемое на подвижных объектах</i>

Cet équipement est fixé près du tableau de bord ou sur le pare-brise du véhicule et se compose de circuits de radiocommunication, d'un circuit de traitement d'applications etc. Il a généralement une interface homme-machine (commutateurs, dispositifs d'affichage et avertisseur sonore).

Equipement de bord de route

E:	<i>roadside equipment (RSE)</i>
S:	<i>equipo al borde de la carretera</i>
A:	المعدات على جانب الطريق
C:	路边设备
R:	<i>оборудование, размещаемое вдоль дороги</i>

Cet équipement est installé au-dessus ou le long des routes et communique par signaux radioélectriques avec l'équipement OBE qui passe à proximité. Il se compose de circuits de radiocommunication, d'un circuit de traitement d'applications etc. Il est généralement relié au système pararoutier pour l'échange de données.

4 Terminologie relative aux réseaux maillés et aux réseaux de relais

Réseau ad hoc, réseau ad hoc sans fil

E:	<i>ad hoc network, wireless ad hoc network</i>
S:	<i>red ad hoc, red inalámbrica ad hoc</i>
A:	شبكة مخصصة، شبكة مخصصة لاسلكية
C:	自组织网络, 无线自组织网络
R:	<i>специальная сеть, беспроводная специальная сеть</i>

Réseau dans lequel toutes les stations peuvent communiquer directement avec toutes les stations faisant partie du réseau.

NOTE 1 – Un réseau ad hoc ne nécessite pas d'*infrastructure*.

Réseau d'entités homologues, réseau d'entités homologues sans fil

E:	<i>peer-to-peer network, wireless peer-to-peer network</i>
S:	<i>red entre entidades semejantes, red inalámbrica entre entidades semejantes</i>
A:	شبكة نظير لنظير، شبكة نظير لنظير لاسلكية
C:	对等网络, 无线对等网络
R:	<i>одноранговая сеть, беспроводная одноранговая сеть</i>

Voir: Réseau ad hoc, réseau ad hoc sans fil.

Réseau maillé, réseau maillé sans fil

E:	<i>mesh network, wireless mesh network</i>
S:	<i>red en malla, red inalámbrica en malla</i>
A:	شبكة متشابكة، شبكة متشابكة لاسلكية
C:	网状网络, 无线网状网
R:	<i>ячеистая сеть, беспроводная ячеистая сеть</i>

Réseau dans lequel il existe deux trajets ou plus vers un nœud.

NOTE 1 – Il existe deux types de réseaux maillés: entièrement maillés et partiellement maillés. Dans un réseau entièrement maillé, chaque nœud est connecté à un nœud du réseau. Dans un réseau partiellement maillé, certains nœuds peuvent être organisés en un système entièrement maillé mais d'autres ne peuvent être connectés qu'à certains nœuds du réseau.

Relais, station de relais, relais sans fil

E:	<i>relay, relay station, wireless relay</i>
S:	<i>repetidor, estación repetidora, repetidor inalámbrico</i>
A:	مرحل، محطة مرحلات، مرهل لاسلكي
C:	中继, 中继站, 无线中继
R:	<i>релейная станция, ретрансляционная станция, беспроводная релейная станция</i>

Station qui assure le transfert de messages/signaux sans référence à une application d'utilisateur.

Réseau de relais, réseau de relais sans fil

E:	<i>relay network, wireless relay network</i>
S:	<i>red de repetidores, red inalámbrica de repetidores</i>
A:	شبكة مرحلات، شبكة مرحلات لاسلكية
C:	中继网, 无线中继网
R:	<i>релейная сеть, беспроводная релейная сеть</i>

Réseau de *stations de relais*.

NOTE 1 – Les réseaux de relais peuvent être à un seul bond ou à plusieurs bonds. Les relais à un seul bond sont mis en œuvre avec les techniques point à point (P-P) et/ou point à multipoint (P-MP). Les relais à plusieurs bonds sont mis en œuvre à l'aide des techniques multipoint à multipoint (MP-MP) de façon à former un réseau maillé.

NOTE 2 – Les *stations de relais* d'un réseau peuvent être fixes, nomades ou mobiles.

Infrastructure, infrastructure du réseau

E:	<i>infrastructure, network infrastructure</i>
S:	<i>infraestructura, infraestructura de la red</i>
A:	البنية التحتية، البنية التحتية للشبكة
C:	基础设施, 网络基础设施
R:	<i>инфраструктура, инфраструктура сети</i>

Ensemble d'éléments de réseau interconnectés qui permettent d'assurer les télécommunications.

NOTE 1 – On entend généralement par infrastructure du réseau le réseau fixe à l'exception des terminaux, avec éventuellement le réseau d'accès et le réseau central.

Infrastructure auxiliaire, infrastructure auxiliaire du réseau

E:	<i>ancillary infrastructure, ancillary network infrastructure</i>
S:	<i>infraestructura auxiliar, infraestructura auxiliar de la red</i>
A:	بنية تحتية مساعدة، البنية التحتية المساعدة للشبكة
C:	辅助基础设施, 辅助网络基础设施
R:	<i>вспомогательная инфраструктура, вспомогательная инфраструктура сети</i>

Ensemble d'éléments de réseaux mobiles et nomades interconnectés offrant une infrastructure auxiliaire pour assurer les télécommunications.

Relais client, station relais client, relais client sans fil

E:	<i>client relay, client relay station, client wireless relay</i>
S:	<i>repetidor de cliente, estación repetidora de cliente, repetidor inalámbrico de cliente</i>
A:	مرحل العميل، محطة مرحدات العميل، مرحلات العميل اللاسلكية
C:	客户中继, 客户中继站, 无线客户中继
R:	<i>клиентская релейная станция, клиентская ретрансляционная станция, клиентская беспроводная релейная станция</i>

Station de relais mise en œuvre sur un dispositif client.

Réseau de relais client, réseau sans fil de relais client

E:	<i>client relay network, client wireless relay network</i>
S:	<i>red de repetidores de cliente, red inalámbrica de repetidores de cliente</i>
A:	شبكة مرحدات العميل، شبكة مرحدات العميل اللاسلكية
C:	客户中继网, 无线客户中继网
R:	<i>клиентская релейная сеть, клиентская беспроводная релейная сеть</i>

Réseau de stations de relais mis en œuvre sur des dispositifs clients.

NOTE 1 – Dans un réseau de relais client, les stations de relais peuvent être fixes ou nomades.

5 Terminologie relative à l'utilisation des technologies**Radio définie par logiciel (SDR)**

E:	<i>software defined radio (SDR)</i>
S:	<i>radio definida por soporte lógico (SDR)</i>
A:	راديو معرف برمجياً
C:	软件定义无线电
R:	<i>радиооборудование с программно определяемыми параметрами</i>

Équipement radio dans lequel les paramètres d'exploitation des radiofréquences qui comprennent, sans toutefois s'y limiter, la gamme de fréquences, le type de modulation et la puissance de sortie peuvent être déterminés ou modifiés par un logiciel, et/ou la technique utilisée pour parvenir à ce résultat.

NOTE 1 – Les modifications des paramètres d'exploitation qui sont apportées pendant la phase normale de pré-installation et de prédétermination d'un équipement radio conformément à la spécification ou à la norme relative à un système sont exclues.

NOTE 2 – SDR est une technique de mise en œuvre applicable à de nombreuses normes et technologies radio.

NOTE 3 – Dans le service mobile, les techniques SDR sont applicables à la fois aux émetteurs et aux récepteurs.

6 Acronymes et abréviations utilisés dans les systèmes mobiles

AA	Antenne adaptative (<i>adaptive antenna</i>)
AAS	Système d'antenne adaptative (<i>adaptive antenna system</i>)
CSI	Information relative à l'état du canal (<i>channel status information</i>)
DR	Secours en cas de catastrophe (<i>disaster relief</i>)
DSRC	Communications spécialisées à courte distance (<i>dedicated short-range communications</i>)
ETC	Péage électronique (<i>electronic toll collection</i>)
GPS	Système mondial de positionnement (<i>global positioning system</i>)
MIMO	Entrées multiples et sorties multiples (<i>multiple-input multiple-output</i>)
PP	Protection du public (<i>public protection</i>)
PPDR	Protection du public et secours en cas de catastrophe (<i>public protection and disaster relief</i>)
SDMA	Accès multiple par répartition dans l'espace (<i>spatial division multiple access</i>)
SDR	Radio définie par logiciel (<i>software defined radio</i>)
STI	Systèmes de transport intelligents (<i>intelligent transport systems</i>)
TICS	Systèmes de commande et d'information des transports (<i>transport information and control systems</i>) (les systèmes TIC sont maintenant appelés systèmes STI)
UWB	Bande ultralarge (<i>ultra-wide band</i>)
VICS	Système d'information et de communication du véhicule (<i>vehicle information and communication system</i>)
